

forum^{poenale}

Herausgeber | Editeurs | Editori:
Jürg-Beat Ackermann · Roy Garré · Gunhild Godenzi · Yvan
Jeanneret · Konrad Jeker · Bernhard Sträuli · Wolfgang Wohlers

Kurzfassung | Version abrégée | Versione ridotta

SKG Newsletter

1 / 2020

RECHTSPRECHUNG | JURISPRUDENCE | GIURISPRUDENZA

1. Kernstrafrecht Droit pénal primaire

1.2 Schwerpunkt Besonderer Teil Accent sur la partie spéciale

Nr. 1 Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt, Kammer, Urteil vom 8. November 2018 i.S. A. und B. gegen Staatsanwaltschaft Basel-Stadt und C. GmbH – SB.2016.88

Art. 197 Abs. 4 und 5 StGB: harte Pornografie; Kinderpornografie.

Der Begriff «nicht tatsächliche sexuelle Handlungen mit Minderjährigen» umschreibt den sogenannten virtuellen Kindsmisbrauch und zielt auf Sachverhalte, in welchen die sexuellen Handlungen mit gestalterischen oder elektronischen Mitteln dargestellt werden, beispielsweise in Comics oder in Computerspielen. Die «tatsächlichen sexuellen Handlungen mit Minderjährigen» betreffen demgegenüber sexuelle Handlungen unter Einbezug von realen minderjährigen Personen. Der erhöhte Strafrahmen für den Konsum realer Kinderpornografie ist angebracht, weil deren Herstellung in aller Regel mit schweren Delikten gegen die Darstellerinnen und Darsteller sowie mit sexueller Ausbeutung, Gewalt und erniedrigender bzw. menschenunwürdiger Behandlung einhergeht. Es ist davon auszugehen, dass der Konsum realer kinderpornografischer Erzeugnisse die Herstellung solcher Produkte fördert und so mittelbar zum sexuellen Missbrauch von Kindern als speziell schutzbedürftige Personengruppe beiträgt.

Nacktaufnahmen von Kindern können auch ohne besondere Bedeutung des Genitalbereichs als pornografisch qualifiziert werden. Ein Werk ist schon als kinderpornografisch zu betrachten, wenn seine vorsätzliche Herstellung in der Schweiz nach Art. 187 StGB strafbar wäre. Nicht als pornografisch gelten Fotos

nackter kindlicher Körper, denen in keiner Weise entnommen werden kann, dass der Täter bei der Herstellung auf die Kinder eingewirkt hat – bspw.

Schnappschüsse am Strand. Massgebend sind nicht einzelne Details, sondern der Gesamteindruck. Die Darstellung eines mit einem Minijupe und einem Spaghettiträgershirt bekleideten, auf dem Boden knienden Mädchens, das höchstwahrscheinlich noch nicht 16 Jahre, ganz sicher aber noch nicht 18 Jahre alt ist und das von einem mit heruntergelassener Hose vor ihr stehenden Mann unter dem Shirt am Busen ausgegriffen wird, stellt eine kinderpornografische Darstellung dar.

Bezogen auf den Nachweis des subjektiven Tatbestands ist relevant, ob die Darstellung zufällig in den Besitz des Täters gelangt sein kann oder nicht.

(Regeste forumpoenale)

Art. 197 al. 4 et 5 CP : pornographie dure ; pédopornographie.

La notion d'« actes d'ordre sexuel non effectifs avec des mineurs » décrit ce que l'on appelle l'abus sexuel virtuel d'enfants et tend à appréhender des états de fait dans lesquels les actes d'ordre sexuel sont représentés grâce à des moyens créatifs ou électroniques, par exemple dans des bandes dessinées ou des jeux informatiques. Inversement, les « actes d'ordre sexuel effectifs avec des mineurs » concernent des actes d'ordre sexuels impliquant des personnes mineures réelles. La clause punitive plus sévère prévue pour la consommation de pédopornographie réelle est justifiée par le fait que la fabrication de produits de ce genre procède en règle très générale de la perpétration de graves infractions contre les actrices et les acteurs, de l'exploitation sexuelle, d'actes de violence et de traitements inhumains ou dégradants. Il faut partir de l'idée que la consommation de produits pédopornographiques réels favorise la fabrication de ceux-ci et contribue ainsi indirectement à la commission d'abus sexuels sur des enfants en tant que groupe de personnes nécessitant une protection particulière. Des images d'enfants nus peuvent être qualifiées de pornographiques même sans focalisation particulière sur les parties intimes. Une représentation doit déjà être considérée comme pédopornographie lorsque sa fabrication intentionnelle serait punissable en Suisse en vertu de l'art. 187 CP. Ne relèvent pas de la pornographie les photographies de corps d'enfants nus desquelles il ne résulte d'aucune manière que l'auteur aurait influé sur les enfants lors de la confection des images ; ainsi en va-t-il par exemple de clichés instantanés sur une plage. Sont déterminants non pas des détails isolés, mais l'impression générale. La représentation d'une jeune fille vêtue d'une minijupe et d'un haut à fines bretelles, très vraisemblablement âgée de moins de 16 ans, mais assurément âgée de moins de 18 ans, agenouillée sur le sol et saisie sous son vêtement à la poitrine par un homme qui, le pantalon baissé, se tient debout devant elle, constitue une représentation pédopornographique.

La question de savoir si la représentation a pu tomber fortuitement dans la possession de l'auteur ou non joue un rôle au niveau de la preuve de l'élément subjectif de l'infraction. (Résumé forumpoenale)

Art. 197 cpv. 4 e 5 CP: pornografia dura; pedopornografia.

Il termine «atti sessuali fittizi con minorenni» descrive il cosiddetto abuso di minore virtuale e mira a fattispecie in cui gli atti sessuali sono rappresentati con mezzi artistici o elettronici, ad esempio in fumetti o in videogiochi. Gli «atti sessuali reali con minorenni» concernono per contro atti sessuali che coinvolgono persone reali minorenni. Il quadro penale aggravato per il consumo di pedopornografia reale è opportuno, in quanto la sua fabbricazione è

normalmente accompagnata da gravi reati contro l'attrice o l'attore, così come da sfruttamento e violenza sessuale, nonché da trattamenti umilianti risp. indegni. Si deve presupporre che il consumo di prodotti pedopornografici reali promuova la fabbricazione di tali prodotti, contribuendo in tal modo indirettamente all'abuso sessuale di bambini quale gruppo di persone che necessita di una protezione particolare.

Le riprese di bambini nudi possono essere qualificate come pornografiche anche senza essere incentrate in modo particolare sulla zona genitale. Un'opera deve essere considerata pedopornografica se la sua fabbricazione intenzionale in Svizzera sarebbe punibile ai sensi dell'art. 187 CP. Non sono considerate pornografiche le foto di corpi infantili nudi, dalle quali non è possibile evincere in alcun modo che l'autore abbia influito sui bambini nell'ambito della loro creazione, ad es. scatti in spiaggia. Determinanti non sono i singoli dettagli, ma l'impressione generale. La rappresentazione di una ragazza inginocchiata sul pavimento vestita con una minigonna e una canottiera, che molto probabilmente non ha ancora 16 anni, ma sicuramente non è ancora maggiorenne, che viene toccata sul seno sotto la maglietta da un uomo in piedi davanti a lei con i pantaloni abbassati, costituisce una rappresentazione pedopornografica. Per quanto concerne la prova della fattispecie soggettiva, è rilevante se l'autore può essere entrato in possesso per caso o meno della rappresentazione. (Regesto forumpoenale)

2. **Strafverfahrensrecht Procédure pénale**

Nr. Bundesgericht, Strafrechtliche Abteilung, Urteil vom 5. Februar 2019 i.S. X.
2 gegen Oberstaatsanwaltschaft des Kantons Aargau – 6B_1304/2018

Art. 14 Abs. 1, 17 Abs. 1, 355 und 356 Abs. 2 StPO: (fehlende) Zuständigkeit der Assistenzstaatsanwältin zum Erlass eines Strafbefehls.

Die Kantone können gemäss Art. 14 Abs. 1 StPO die Funktionen der Strafverfolgungsbehörden bestimmen, womit sie auch Assistenzstaatsanwälte für zum Erlass von Strafbefehlen zuständig erklären können. Gemäss dem EG StPO des Kantons Aargau führen Assistenzstaatsanwälte auf Anweisung der Staatsanwälte Untersuchungshandlungen durch, insbesondere Zeugeneinvernahmen und Übertretungsstrafverfahren. Für die selbstständige Durchführung von Strafverfahren betreffend Vergehen oder Verbrechen haben sie aber keine Kompetenz. Unterzeichnet ein Assistenzstaatsanwalt einen Strafbefehl, ist dieser ungültig, soweit es um eine Tat geht, die ein Vergehen darstellt. Eine von einem Staatsanwalt erlassene Überweisungsverfügung heilt den Mangel nicht. (Regeste forumpoenale)

Art. 14 al. 1, 17 al. 1, 355 et 356 al. 2 CPP : (défaut de) compétence d'un procureur assistant pour rendre une ordonnance pénale.

En vertu de l'art. 14 al. 1 CPP, les cantons sont habilités à déterminer les fonctions des autorités de poursuite pénale ; partant, ils peuvent placer le prononcé d'ordonnances pénales dans la compétence de procureurs assistants. Aux termes de la loi d'application du code de procédure pénale suisse en vigueur dans le canton d'Argovie, les procureurs assistants exécutent des actes d'enquête – notamment des auditions de témoins et la conduite de procédures contraventionnelles – conformément aux instructions des procureurs. En revanche, les procureurs assistants ne sont pas compétents pour diligenter de

manière indépendante des procédures pénales relatives à des crimes ou des délits. Si un procureur assistant signe une ordonnance pénale, celle-ci est invalide dans la mesure où elle porte sur une infraction qui constitue un délit. Une ordonnance de renvoi en jugement rendue par un procureur ne guérit pas le vice. (Résumé forumpoenale)

Art. 14 cpv. 1, 17 cpv. 1, 355 e 356 cpv. 2 CPP: (mancanza di) competenza dell'assistente della procuratrice pubblica per l'emanazione di un decreto d'accusa.

Conformemente all'art. 14 cpv. 1 CPP, i cantoni possono determinare le funzioni delle autorità di perseguimento penale; in questo contesto essi possono anche dichiarare competenti per l'emanazione di decreti d'accusa gli assistenti dei procuratori pubblici. Secondo la legge di applicazione del CPP (EG StPO) del Cantone di Argovia, gli assistenti del procuratore pubblico eseguono atti istruttori su ordine dei procuratori pubblici, in particolare interrogatori dei testimoni e procedure penali in materia di contravvenzioni. Essi non hanno tuttavia alcuna competenza per l'esecuzione indipendente di procedimenti penali concernenti delitti o crimini. Qualora un assistente del procuratore pubblico firmi un decreto d'accusa, quest'ultimo non è valido nella misura in cui si tratti di un reato che costituisce un delitto. Un decreto di rinvio a giudizio emanato dal procuratore pubblico non sana il vizio. (Regesto forumpoenale)

- Nr. 3 Tribunal pénal fédéral, Cour des plaintes, Décision du 7 février 2019 dans la cause Ministère public central du canton de Vaud contre Ministère public de la Confédération – BG.2018.57

Art. 24, 28 et 29 CPP ; art. 260^{ter} CP ; art. 2 de la loi fédérale interdisant les groupes « Al-Qaïda » et « État islamique » et les organisations apparentées : conflit de compétence *ratione materiae* entre les autorités fédérales et cantonales de poursuite pénale ; principe de l'unité de la procédure dans le contexte de la lutte contre le terrorisme.

À certaines conditions, l'infraction d'organisation criminelle (art. 260^{ter} CP) relève impérativement de la juridiction fédérale (art. 24 al. 1 CPP). Dans la mesure où les autorités cantonales sont rarement ou jamais confrontées au phénomène, les autorités fédérales sont plus aptes à poursuivre et juger l'infraction d'organisation criminelle. Il en va de même de l'infraction prévue par la loi fédérale interdisant les groupes « Al-Qaïda » et « État islamique » et les organisations apparentées.

En cas de conflit de compétence *ratione materiae* entre le Ministère public de la Confédération et les autorités pénales cantonales (art. 28 CPP), devant lesquels sont simultanément pendantes deux procédures dont l'une porte *prima facie* sur des infractions soumises à la juridiction cantonale, l'autorité compétente sera désignée en tenant compte notamment du principe *in dubio pro duriore* et du principe de l'unité de la procédure (art. 29 CPP).

La délimitation des compétences des autorités de poursuite pénale de la Confédération et des cantons ne dépend pas de ce qui pourra finalement être imputé à l'accusé. Elle doit s'opérer sur la base des soupçons existant au moment où il faut trancher la question ; des faits et non des hypothèses sont déterminants. Le principe *in dubio pro duriore* n'est plus pertinent pour

déterminer le for seulement s'il peut être exclu de façon certaine à ce stade déjà. (Résumé de l'auteur du commentaire).

Art. 24, 28 und 29 StPO; Art. 260^{ter} StGB; Art. 2 des Bundesgesetzes über das Verbot der Gruppierungen «Al-Qaïda» und «Islamischer Staat» sowie verwandter Organisationen: Streitigkeiten zwischen Strafverfolgungsbehörden des Bundes und der Kantone über die sachliche Zuständigkeit; Grundsatz der Verfahrenseinheit im Zusammenhang mit dem Kampf gegen Terrorismus.

Soweit gewisse Bedingungen erfüllt sind, untersteht die Beurteilung der Straftat der kriminellen Organisation (Art. 260^{ter} StGB) zwingend der Bundesgerichtsbarkeit (Art. 24 Abs. 1 StPO). Da die kantonalen Behörden nur selten oder gar nie mit solchen Fällen konfrontiert werden, sind die Bundesbehörden besser in der Lage, diesen Straftatbestand zu verfolgen und zu beurteilen. Gleiches gilt für die vom Bundesgesetz über das Verbot der Gruppierungen «Al-Qaïda» und «Islamischer Staat» sowie verwandter Organisationen vorgesehenen Straftat.

Im Falle eines Kompetenzkonfliktes zwischen der Bundesanwaltschaft und kantonalen Strafbehörden über die sachliche Zuständigkeit (Art. 28 StPO), der sich daraus ergibt, dass bei beiden Stellen gleichzeitig je ein Strafverfahren anhängig ist und eines davon Delikte betrifft, die *prima facie* der kantonalen Gerichtsbarkeit unterstehen, wird die zuständige Behörde namentlich unter Berücksichtigung des Grundsatzes *in dubio pro duriore* und des Grundsatzes der Verfahrenseinheit (Art. 29 StPO) bestimmt.

Die Abgrenzung der Zuständigkeiten von Strafverfolgungsbehörden des Bundes und der Kantone hängt nicht davon ab, was letztlich der angeklagten Person zugerechnet werden kann. Sie muss auf dem Tatverdacht beruhen, der zum Zeitpunkt der Entscheidung vorliegt; Tatsachen sind entscheidend, nicht Hypothesen. Der Grundsatz *in dubio pro duriore* ist für die Bestimmung des Gerichtsstandes nur dann nicht mehr relevant, wenn er schon in diesem Stadium mit Sicherheit ausgeschlossen werden kann. (Regeste der Anmerkungsverfasserin)

Art. 24, 28 e 29 CPP; art. 260^{ter} CP; art. 2 della legge federale che vieta i gruppi «Al-Qaïda» e «Stato islamico» nonché le organizzazioni associate: conflitto di competenza *ratione materiae* tra autorità di perseguimento penale federale e cantonale; principio dell'unità della procedura penale nell'ambito della lotta al terrorismo.

Il reato di organizzazione criminale (art. 260^{ter} CP), a determinate condizioni è imperativamente di competenza federale (art. 24 cpv. 1 CPP). Le autorità federali sono infatti più indicate di quelle cantonali, poco o per nulla confrontate con il fenomeno, per perseguire e giudicare il reato di organizzazione criminale. Lo stesso dicasi per le azioni sanzionabili ai sensi della legge federale che vieta i gruppi «Al-Qaïda» e «Stato islamico» nonché le organizzazioni associate.

In caso di conflitti circa la competenza *ratione materiae* tra il Ministero pubblico della Confederazione e le autorità penali cantonali (art. 28 CPP), laddove sono contemporaneamente pendenti due procedimenti, di cui uno vertente *prima facie* su reati di competenza cantonale, la determinazione dell'autorità competente in vista di un'assunzione del procedimento va fatta tenendo conto, inter alia, del principio *in dubio pro duriore* e del principio di unità del procedimento penale (art. 29 CPP).

La delimitazione tra la competenza federale e quelle cantonali non dipende

infatti da ciò che potrà infine essere imputato all'accusato: essa deve poggiare sui sospetti vigenti al momento in cui si deve decidere della questione e fondarsi sui fatti, non su ipotesi. Il principio *in dubio pro duriore* non è più pertinente per determinare il foro solo se lo si può escludere con certezza a questo stadio. (Regesto dell'autrice dell'annotazione)

- Nr. Bundesgericht, I. öffentlich-rechtliche Abteilung, Urteil vom 20. Februar 2019
4 i.S. Oberstaatsanwaltschaft des Kantons Zürich gegen A. und B. –
1B_553/2018

Art. 29 und 30 StPO: Grundsatz der Verfahrenseinheit; Voraussetzungen einer Verfahrenstrennung.

Ein Wesensmerkmal des schweizerischen Strafprozessrechts bildet der Grundsatz der Verfahrenseinheit, der besagt, dass Straftaten gemeinsam verfolgt und beurteilt werden, wenn Mittäterschaft oder Teilnahme vorliegt. Er bezweckt die Verhinderung sich widersprechender Urteile, gewährleistet das Gleichbehandlungs- und Fairnessgebot und dient der Prozessökonomie. Vom Grundsatz der Verfahrenseinheit darf nur abgewichen werden, wenn gemäss Art. 30 StPO sachliche Gründe, welche objektiv sind, vorliegen. Eine Verfahrenstrennung kann beispielsweise der Beschleunigung des Verfahrens oder der Vermeidung einer unnötigen Verzögerung dienen. Die Durchführung eines abgekürzten Verfahrens gegen eine oder mehrere mitbeschuldigte Personen hingegen bildet in Fällen von Mittäterschaft und Teilnahme für sich alleine noch keinen zulässigen Trennungsgrund. Unter dem Gesichtspunkt des Anspruchs auf ein faires Verfahren ist namentlich bei Mittäterschaft oder Teilnahme ein getrenntes Verfahren äusserst problematisch, wenn der Umfang und die Art der Beteiligung wechselseitig bestritten ist und die Gefahr besteht, dass die Verantwortung der jeweils anderen beschuldigten Person zugewiesen wird.

Eine Verfahrenstrennung gegen Mittäter und Teilnehmer hat schwerwiegende prozessuale Konsequenzen für die gesetzlich gewährleisteten Parteirechte. Den Beschuldigten kommt in getrennt geführten Verfahren im jeweils anderen Verfahren keine Parteistellung zu, womit kein gesetzlicher Anspruch auf Teilnahme an den Beweiserhebungen und an den Einvernahmen der anderen beschuldigten Personen im eigenständigen Untersuchungs- oder Hauptverfahren besteht. Der separat Beschuldigte hat in den abgetrennten Verfahren auch keinen Anspruch auf Akteneinsicht als Partei. Auch das Verwertungsverbot von Art. 147 Abs. 4 StPO geht der beschuldigten Person verloren, weil sie insoweit keine Verletzung ihres Teilnahmerechts geltend machen kann. An die gesetzlichen Ausnahmenvoraussetzungen einer Verfahrenstrennung ist aus den genannten Gründen grundsätzlich ein strenger Massstab anzulegen. (Regeste forumpoenale)

Art. 29 et 30 CPP : principe de l'unité de la procédure ; conditions d'une disjonction de procédures.

Le principe de l'unité de la procédure, selon lequel les infractions sont poursuivies et jugées conjointement en cas de coactivité ou de participation accessoire, constitue une caractéristique du droit de procédure pénale suisse. Il tend à éviter des jugements contradictoires, garantit l'égalité de traitement et

l'équité de la procédure, favorise enfin l'économie de procédure. Déroger au principe de l'unité de la procédure n'est admissible qu'en présence de raisons objectives au sens de l'art. 30 CPP. Une disjonction de procédures peut par exemple servir la maxime de célérité ou empêcher des retards inutiles. Inversement, l'exécution d'une procédure simplifiée contre un ou plusieurs coprévenus, dans les hypothèses d'une coactivité ou d'une participation accessoire, ne constitue pas en elle-même un motif valable de disjonction. Sous l'angle du droit à un procès équitable, la conduite d'une procédure distincte contre une partie des coauteurs ou des participants accessoires est extrêmement problématique lorsque l'étendue et la nature des contributions de chacun sont contestées et que la responsabilité risque, réciproquement, d'être reportée sur le prévenu poursuivi dans la procédure parallèle.

Une disjonction de procédures à l'encontre de coauteurs ou de participants accessoires a de graves conséquences procédurales sur les droits reconnus par la loi aux parties. Les prévenus n'ont pas la qualité de partie dans la procédure disjointe de la leur. Aussi ne peuvent-ils prétendre y participer à l'administration des preuves, notamment assister à l'audition des prévenus faisant l'objet de l'instruction ou des débats distincts. Ils n'ont pas davantage le droit de consulter le dossier de la procédure disjointe. Faute de pouvoir invoquer une violation de leur droit de participer à l'administration des preuves, ils perdent enfin le bénéfice de l'interdiction d'exploiter énoncée à l'art. 147 al. 4 CPP. Pour les raisons précitées et en règle générale, il faut considérer de manière restrictive que les conditions présidant à une disjonction de procédures sont remplies. (Résumé forum poénale)

Art. 29 e 30 CPP: principio dell'unità della procedura; condizioni per una disgiunzione dei procedimenti.

Il principio dell'unità della procedura costituisce una caratteristica fondamentale del diritto processuale svizzero; esso indica che i reati sono perseguiti e giudicati congiuntamente se sussiste correatà o partecipazione. Tale principio mira a evitare sentenze contraddittorie, garantisce la parità di trattamento e la correttezza e serve all'economia processuale.

Al principio dell'unità della procedura si può derogare solo se sussistono motivi sostanziali obiettivi conformemente all'art. 30 CPP. Una disgiunzione dei procedimenti può ad esempio servire ad accelerare la procedura o a impedire un inutile ritardo. Per contro, in casi di correatà e partecipazione, l'esecuzione di una procedura abbreviata contro uno o più coimputati non costituisce ancora di per sé un motivo di disgiunzione consentito. Dal punto di vista del diritto a un procedimento equo, un procedimento disgiunto è estremamente problematico, in particolare in caso di correatà o partecipazione, se la portata e il genere di partecipazione sono contestati reciprocamente e sussiste il pericolo che la responsabilità sia attribuita di volta in volta all'altro imputato.

Una disgiunzione dei procedimenti contro correi e partecipanti ha gravi conseguenze processuali per i diritti di parte garantiti per legge. Nei procedimenti condotti separatamente, all'imputato non spetta alcuna qualità di parte nell'altro procedimento; non esiste dunque alcun diritto legale a partecipare all'assunzione delle prove e agli interrogatori dell'altro imputato nella procedura istruttoria e principale autonoma. L'imputato nel quadro di un procedimento disgiunto non ha nemmeno il diritto di consultare gli atti in qualità di parte. Anche il divieto di utilizzo dell'art. 147 cpv. 4 CPP va perso a discapito dell'imputato poiché questi non può far valere in proposito alcuna violazione del suo diritto di

partecipazione. Per i menzionati motivi, in linea di principio alle condizioni eccezionali previste dalla legge per una disgiunzione del procedimento si devono applicare criteri rigorosi. (Regesto forumpoenale)

- Nr. Bundesgericht, I. öffentlich-rechtliche Abteilung, Urteil vom 8. Oktober 2019
5 i.S. A. und B. gegen Staatsanwaltschaft Basel-Landschaft – 1B_230/2019

Art. 56 lit. f StPO: Ausstand; Befangenheit aufgrund von Freundschaft.

Nach Art. 56 lit. f StPO tritt eine in einer Strafbehörde tätige Person unter anderem dann in den Ausstand, wenn sie wegen Freundschaft oder Feindschaft mit einer Partei oder deren Rechtsbeistand befangen sein könnte. In einer Gesamtwürdigung der Umstände des Einzelfalls ist zu prüfen, ob zum jetzigen Zeitpunkt eine Befangenheit gegeben ist. Vergangene Umstände bilden in dieser Hinsicht Indizien, soweit sie weiterhin eine Wirkung entfalten. Liegt eine enge persönliche Verbundenheit bereits lange zurück, ist dies zu berücksichtigen. (Regeste forumpoenale)

Art. 56 let. f CPP : récusation ; prévention fondée sur un rapport d'amitié.

Aux termes de l'art. 56 let. f CPP, une personne exerçant une fonction au sein d'une autorité pénale est notamment tenue de se récuser lorsqu'un rapport d'amitié ou d'inimitié avec une partie ou son conseil juridique sont de nature à la rendre suspecte de prévention. Dans le cadre de l'appréciation générale des circonstances du cas particulier, il faut examiner si une prévention existe présentement. Des circonstances passées constituent à cet égard des indices, dans la mesure où elles continuent à déployer un effet. Lorsqu'un attachement personnel étroit remonte à longtemps déjà, il y a lieu d'en tenir compte. (Résumé forumpoenale)

Art. 56 lett. f CPP: ricusazione; prevenzione a causa di rapporti di amicizia.

Secondo l'art. 56 lett. f CPP, chi opera in seno a un'autorità penale si ricusa, tra l'altro, se a causa di rapporti di amicizia o di inimicizia con una parte o con il suo patrocinatore potrebbe avere una prevenzione nella causa. In una valutazione complessiva delle circostanze del singolo caso si deve esaminare se in quel momento sussiste prevenzione. Le circostanze passate costituiscono in tal senso indizi, nella misura in cui continuano a esplicare effetti. Se un legame personale stretto esiste da molto tempo, occorre tenerne conto. (Regesto forumpoenale)

- Nr. Obergericht des Kantons Zürich, I. Strafkammer, Beschluss vom 23. April
6 2019 i.S. X.Y. gegen Staatsanwaltschaft IV des Kantons Zürich und Y.Z.–
SB180318-O/Z4/tm

Art. 76, 78, 144 und 154 StPO: Protokollierung von Verfahrenshandlungen; Einvernahme mittels Videokonferenz; Einvernahme von Kindern als Opfer.

Aussagen der Parteien, die mündlichen Entscheide der Behörden sowie alle anderen Verfahrenshandlungen, die nicht schriftlich durchgeführt werden, sind gemäss Art. 76 Abs. 1 StPO zu protokollieren. Nach Art. 76 Abs. 4 StPO kann

die Verfahrensleitung anordnen, dass Verfahrenshandlungen zusätzlich zur Protokollierung ganz oder teilweise in Ton und Bild festgehalten werden können. Aus dem Wortlaut der Bestimmung kann geschlossen werden, dass auf eine schriftliche Protokollierung auch im Falle audiovisueller Aufzeichnungen nicht verzichtet werden kann.

Die Voraussetzungen über audiovisuelle Aufzeichnungen sind in den Art. 144 und 154 StPO geregelt. Eine Einvernahme mittels Videokonferenz kann danach durchgeführt werden, wenn das persönliche Erscheinen der einzuvernehmenden Person nicht oder nur mit grossem Aufwand möglich ist. Einvernahmen von Kindern, bei denen keine Gegenüberstellung stattfindet, werden gemäss Art. 154 Abs. 4 lit. d StPO in Bild und Ton aufgezeichnet. Es findet sich hierzu keine von Art. 76 und 78 StPO abweichende Vorschrift betreffend schriftliche Niederschrift solcher Einvernahmen und es ist nicht ersichtlich, inwiefern Art. 154 StPO als Sondervorschrift den allgemeinen Protokollierungsregeln von Art. 76–78 StPO vorgehen müsste. Auch das Argument der Verfahrensökonomie spricht nicht für den Verzicht auf eine schriftliche Niederschrift einer audiovisuellen Aufnahme. (Regeste forumpoenale)

Art. 76, 78, 144 et 154 CPP : verbalisation des actes de procédure ; audition par vidéoconférence ; audition d'enfants en tant que victimes.

Conformément à l'art. 76 al. 1 CPP, les dépositions des parties, les prononcés oraux des autorités ainsi que tous les actes de procédure qui ne sont pas accomplis en la forme écrite sont consignés au procès-verbal. Selon l'art. 76 al. 4 CPP, la direction de la procédure peut ordonner que les actes de procédure soient intégralement ou partiellement enregistrés sur support-son ou support-image, en plus d'être consignés par écrit. La lettre de la disposition permet de conclure qu'il n'est pas possible de renoncer à un procès-verbal écrit, même dans le cas d'enregistrements audiovisuels.

Les conditions relatives aux enregistrements audiovisuels sont définies aux art. 144 et 154 CPP. Une audition par vidéoconférence peut être ordonnée si la personne à entendre est dans l'impossibilité de comparaître personnellement ou ne peut comparaître qu'au prix de démarches disproportionnées. Les auditions d'enfants pour lesquelles aucune confrontation n'est organisée sont enregistrées sur un support préservant le son et l'image, conformément à l'art. 154 al. 4 lit. d CPP. Il n'existe aucune disposition dérogeant aux art. 76 et 78 CPP pour ce qui concerne la verbalisation écrite de telles auditions et rien ne permet de considérer que l'art. 154 CPP, en tant que disposition spéciale, devrait avoir la priorité sur les règles générales des art. 76–78 CPP en matière de procès-verbaux d'audition. L'argument de l'économie de procédure ne plaide pas non plus en faveur de la renonciation à établir un procès-verbal écrit d'un enregistrement audiovisuel. (Résumé forumpoenale)

Art. 76, 78, 144 e 154 CPP: verbalizzazione di atti procedurali; interrogatorio per videoconferenza; interrogatorio di vittime minorenni.

Le deposizioni delle parti, le decisioni orali delle autorità e tutti gli altri atti procedurali non eseguiti per iscritto devono essere messi a verbale ai sensi dell'art. 76 cpv. 1 CPP. Giusta l'art. 76 cpv. 4 CPP, la direzione del procedimento può ordinare che gli atti procedurali, oltre ad essere verbalizzati, vengano registrati in tutto o in parte mediante supporti sonori o visivi. Dalla lettera della legge emerge come non si possa rinunciare ai verbali scritti nemmeno nel caso di registrazioni audiovisive.

I requisiti per le registrazioni audiovisive sono definiti agli art. 144 e 154 CPP. Un

interrogatorio per videoconferenza può essere eseguito se la presenza fisica della persona da interrogare non è possibile o lo è solo con grande dispendio). Gli interrogatori di minori in assenza di confronto sono registrati su supporto audiovisivo ai sensi dell'art. 154 cpv. 4 lett. d CPP. Non vi sono disposizioni che si discostano dagli art. 76 e 78 CPP per quanto riguarda il verbale di tali interrogatori e non vi è motivo perché l'art. 154 CPP, in quanto disposizione speciale, prevalga sulle norme generali di verbalizzazione di cui agli art. 76–78 CPP. Anche dal punto di vista dell'economia processuale non vi è ragione per rinunciare alla verbalizzazione scritta di una registrazione audiovisiva. (Regesto forumpoenale)

- Nr. Bundesgericht, Strafrechtliche Abteilung, Urteil vom 6. Dezember 2018 i.S.
7 X. gegen Staatsanwaltschaft des Kantons Basel-Stadt – 6B_70/2018

Art. 84 ff. StPO: Zustellfiktion bei unbekannter Adresse; behördliche Ermittlungspflicht.

Die Zustellfiktion von Art. 88 Abs. 4 StPO erscheint im Lichte der Verfahrensgarantien von Art. 6 Ziff. 1 EMRK als problematisch. Sie gelangt nur zur Anwendung, wenn die Voraussetzungen von Art. 88 Abs. 1 StPO erfüllt sind. Bevor sich eine Strafbehörde auf Art. 88 Abs. 4 StPO berufen kann, muss sie die geeigneten Schritte in die Wege geleitet haben, um den Aufenthaltsort des Adressaten bzw. der Adressatin zu ermitteln. Dies gilt unabhängig davon, welcher Anwendungsfall von Art. 88 Abs. 1 StPO vorliegt. Erst wenn die geeigneten und zumutbaren Nachforschungen zu keinem Ergebnis führen, kann die Zustellfiktion nach Art. 88 Abs. 4 StPO zum Tragen kommen.

Der beschuldigten Person kommt bei der Ermittlung der Personalien grundsätzlich eine Aussage- bzw. Mitwirkungspflicht zu. Nennt der Beschuldigte eine falsche Adresse, erlaubt dies den Strafverfolgungsbehörden allerdings nicht, von den in den Art. 84 ff. StPO statuierten Zustellbestimmungen abzuweichen. Die gesetzlichen Zustellbestimmungen sind von den Strafbehörden unabhängig vom Verhalten der beschuldigten Person einzuhalten. Die falsche Adressangabe führt jedoch regelmässig dazu, dass der Aufenthaltsort des Beschuldigten als unbekannt im Sinne von Art. 88 Abs. 1 lit. a StPO qualifiziert werden muss, sodass bei Vorliegen der übrigen Voraussetzungen die für ihn nachteilige, gesetzliche Zustellfiktion von Art. 88 Abs. 4 StPO greift. Darüber hinaus kann die beschuldigte Person nach Massgabe von Art. 292 StGB oder allenfalls basierend auf kantonalen Straftatbeständen sanktioniert werden. (Regeste forumpoenale)

Art. 84 ss CPP : fiction de notification en cas d'adresse inconnue ; devoir d'investigation des autorités pénales.

La fiction de notification prévue à l'art. 88 al. 4 CPP s'avère problématique au regard des garanties procédurales découlant de l'art. 6 ch. 1 CEDH. Elle ne trouve à s'appliquer que si les conditions posées par l'art. 88 al. 1 CPP sont remplies. Avant de pouvoir se prévaloir de l'art. 88 al. 4 CPP, une autorité pénale doit avoir entrepris les démarches adéquates pour découvrir le lieu de résidence du destinataire de l'envoi. Cette exigence vaut pour toutes les hypothèses énumérées à l'art. 88 al. 1 CPP. Lorsque les recherches appropriées et exigibles demeurent sans résultat, alors seulement la fiction de notification

selon l'art. 88 al. 4 CPP est susceptible d'intervenir.

Pour les besoins de l'établissement de son identité, le prévenu est en principe tenu de renseigner l'autorité et de collaborer avec elle. Le fait que l'intéressé donne une fausse adresse ne permet toutefois pas aux autorités de poursuite pénale de s'écarter des dispositions des art. 84 ss CPP en matière de notification. Les autorités pénales doivent observer les règles relatives à la notification indépendamment du comportement du prévenu. Néanmoins, l'indication d'une fausse adresse contraint en règle générale à considérer que le lieu de résidence du prévenu est inconnu au sens de l'art. 88 al. 1 let. a CPP ; lorsque les autres conditions qui la régissent sont remplies, il s'ensuit que la fiction légale de notification ancrée à l'art. 88 al. 4 CPP s'applique, au détriment du prévenu. En outre, ce dernier peut être puni conformément à l'art. 292 CP ou, le cas échéant, sur la base de dispositions pénales cantonales. (Résumé forumpenale)

Art. 84 segg. CPP: notificazione fittizia in caso di indirizzo ignoto; obbligo di ricerca delle autorità.

La notificazione fittizia dell'art. 88 cpv. 4 CPP appare problematica alla luce delle garanzie procedurali dell'art. 6 cifra 1 CEDU. Essa viene applicata solo se le condizioni dell'art. 88 cpv. 1 CPP sono soddisfatte. Prima che un'autorità penale possa appellarsi all'art. 88 cpv. 4 CPP, essa deve avere adottato le misure appropriate per individuare il luogo di soggiorno del destinatario. Ciò vale indipendentemente da quale sia il caso di applicazione dell'art. 88 cpv. 1 CPP. Solo se le ricerche adeguate e ragionevoli non portano a nessun risultato può entrare in linea di conto la notificazione fittizia giusta l'art. 88 cpv. 4 CPP. In linea di principio, l'imputato ha un obbligo di deporre risp. collaborare nell'individuazione dei dati personali. Qualora l'imputato indichi un indirizzo errato, ciò non autorizza comunque le autorità di perseguimento penale a derogare alle disposizioni di notificazione statuite all'art. 84 segg. CPP. Le autorità penali devono rispettare le disposizioni legali relative alla notificazione indipendentemente dal comportamento dell'imputato. Tuttavia, l'indicazione di un indirizzo errato ha regolarmente come conseguenza che il luogo di soggiorno dell'imputato deve essere qualificato come ignoto ai sensi dell'art. 88 cpv. 1 lett. a CPP, di modo che, in presenza delle restanti condizioni, subentra la notificazione fittizia di legge, per lui svantaggiosa, dell'art. 88 cpv. 4 CPP. Inoltre, l'imputato può essere sanzionato giusta l'art. 292 CP o eventualmente sulla base di fattispecie penali cantonali. (Regesto forumpenale)

Nr. 8 Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt, Urteil vom 14. November 2018 i.S. A. gegen Staatsanwaltschaft Basel-Stadt – SB.2018.32

Art. 168 ff., 177 Abs. 3 und 179 Abs. 1 StPO: Auskunftsperson; Zeugnisverweigerungsrecht; Verwertbarkeit der Aussage.

Bei der Befragung eines Ehepartners einer beschuldigten Person als Auskunftsperson ist der Hinweis auf das allgemeine Aussageverweigerungsrecht nicht ausreichend. Die Polizei hat die Auskunftsperson in diesem Falle explizit darauf hinzuweisen, dass sie gegebenenfalls bei einer späteren Befragung als Zeuge einvernommen werden könnte und ihr ein spezifisches Zeugnisverweigerungsrecht als naher Angehöriger zustehe.

Die Polizei kann eine Person, die nicht als beschuldigte Person in Betracht kommt, im polizeilichen Ermittlungsverfahren nicht als Zeuge, sondern ausschliesslich als Auskunftsperson befragen (Art. 179 Abs. 1 StPO). Man spricht in diesem Zusammenhang von einer Auskunftsperson «sui generis». Ist aber bereits vor Einvernahmebeginn deutlich, dass es sich bei der einzuvernehmenden Person um eine «Quasi-Zeugin» handelt, ist die Auskunftsperson auf erkennbare Zeugnisverweigerungsrechte gemäss Art. 168 ff. StPO aufmerksam zu machen.

Gemäss Art. 177 Abs. 3 StPO ist eine Einvernahme, bei der der Hinweis auf das Zeugnisverweigerungsrecht unterblieben ist, unverwertbar, wenn sich der Zeuge nachträglich auf das Zeugnisverweigerungsrecht beruft. Die Unterlassung einer Belehrung führt somit nicht in jedem Fall, sondern nur dann zur Unverwertbarkeit einer Aussage, wenn sich der Zeuge nachträglich auf sein Zeugnisverweigerungsrecht beruft. Es handelt sich gewissermassen um eine resolutiv bedingte Verwertbarkeit. (Regeste forumpoenale)

Art. 168 ss, 177 al. 3 et 179 al. 1 CPP : personne appelée à donner des renseignements ; droit de refuser de témoigner; possibilité d'exploiter sa déclaration.

Lorsque le conjoint d'une personne prévenue est interrogé en qualité de personne appelée à donner des renseignements, l'information de l'intéressé relativement au droit général de refuser de déposer ne suffit pas. Dans une telle situation, la police doit expressément informer la personne appelée à donner des renseignements qu'elle pourrait, le cas échéant, être entendue comme témoin lors d'une audition subséquente et qu'elle dispose d'un droit spécifique de refuser de témoigner découlant de son statut de proche.

Dans la phase de l'investigation policière, la police n'est pas habilitée à entendre en qualité de témoin une personne qui ne peut être considérée comme un prévenu ; seule une audition à titre de renseignements est possible (art. 179 al. 1 CPP). On parle dans ce contexte d'une personne appelée à donner des renseignements *sui generis*. S'il apparaît clairement avant le début de l'audition déjà que la personne appelée à donner des renseignements est un « quasi-témoin », elle doit être rendue attentive aux droits de refuser de témoigner prévus par les art. 168 ss CPP et susceptibles de manière reconnaissable de s'appliquer à elle.

Aux termes de l'art. 177 al. 3 CPP, une audition effectuée sans que le témoin n'ait été informé de son droit de refuser de témoigner est inexploitable si l'intéressé se prévaut ultérieurement de ce droit. L'omission d'informer le témoin n'est donc pas systématiquement sanctionnée par une interdiction d'exploiter ses déclarations, mais seulement lorsque le témoin invoque par la suite son droit de refuser de témoigner. La possibilité d'exploiter le moyen de preuve est en quelque sorte soumise à une condition résolutoire. (Résumé forumpoenale)

Art. 168 segg., 177 cpv. 3 e 179 cpv. 1 CPP: persona informata sui fatti; facoltà di non deporre; utilizzabilità della deposizione.

Quando si interroga il coniuge di un imputato in qualità di persona informata sui fatti, non è sufficiente avvisare in merito alla facoltà generale di non deporre. In tal caso, la polizia deve avvisare in modo esplicito la persona informata sui fatti che in un interrogatorio successivo potrebbe eventualmente essere interrogata quale testimone e che le spetta una specifica facoltà di non deporre in quanto familiare prossimo.

Nella procedura investigativa, la polizia non può interrogare una persona che

non entra in considerazione come imputato in qualità di testimone, ma esclusivamente quale persona informata sui fatti (art. 179 cpv. 1 CPP). In questo contesto si parla di persona informata sui fatti «sui generis». Tuttavia, qualora già prima dell'inizio dell'interrogatorio sia chiaro che la persona da interrogare è un «quasi testimone», la persona informata sui fatti deve essere avvisata di diritti ravvisabili di non deporre conformemente all'art. 168 segg. CPP. Conformemente all'art. 177 cpv. 3 CPP, un interrogatorio in cui è stato omesso l'avviso della facoltà di non deporre non è utilizzabile, se il testimone oppone in seguito la facoltà di non deporre. L'omissione di un'informazione non comporta dunque l'inutilizzabilità di una deposizione in qualsiasi caso, ma solo se il testimone oppone in seguito la facoltà di non deporre. Si tratta in un certo senso di un'utilizzabilità soggetta a una condizione risolutiva. (Regesto forumpenale)

Nr. Bundesgericht, I. öffentlich-rechtliche Abteilung, Urteil vom 4. April 2019 i.S.
9 A. gegen Staatsanwaltschaft Zofingen-Kulm – 1B_534/2018

**Art. 29 Abs. 1 BV; Art. 417, 436 Abs. 1 i.V.m. 433 Abs. 1 StPO:
Rechtsverzögerung; Parteientschädigung.**

Ob eine Verletzung des Beschleunigungsgebots vorliegt, ergibt sich aus einer Gesamtwürdigung der Verfahrensführung. Ein Rechtsschutzinteresse an der Feststellung einer Rechtsverzögerung dürfte wohl zumindest bis zum Abschluss des Verfahrens betreffend die ganze Verfahrensführung gegeben sein. Obsiegt die Privatklägerin im Beschwerdeverfahren betreffend Rechtsverzögerung, kann sie Entschädigungsansprüche gegenüber der Staatsanwaltschaft geltend machen. Letzterer kommt im Rechtsmittelverfahren Parteistellung zu. Auch Art. 417 StPO statuiert, dass die Staatsanwaltschaft für die verursachten Kosten einer verzögerten Verfahrensführung aufzukommen hat. Eine (einschränkende) Subsumtion unter Art. 436 Abs. 1 i.V.m. Art. 433 Abs. 1 StPO, wonach die Privatklägerschaft nur gegenüber der beschuldigten Person entschädigungsberechtigt sein könnte, rechtfertigt sich nicht. (Regeste des Anmerkungsverfassers)

Art. 29 al. 1 Cst. ; art. 417, art. 436 al. 1 cum art. 433 al. 1 CPP : retard injustifié ; allocation de dépens.

Pour déterminer si la maxime de célérité a été violée, il faut considérer la manière dont l'ensemble de la procédure a été menée. Un intérêt juridiquement protégé à la constatation d'un retard injustifié devrait à tout le moins exister jusqu'à la clôture de la procédure relative à la conduite de celle-ci dans sa globalité. Lorsque la partie plaignante obtient gain de cause dans une procédure de recours *stricto sensu* ayant abouti au constat d'un retard injustifié, elle peut faire valoir des prétentions en indemnisation à l'encontre du ministère public. Ce dernier revêt le statut d'une partie dans les procédures de recours *lato sensu*. L'art. 417 CPP prévoit lui aussi que le ministère public doit supporter les frais occasionnés par une conduite insuffisamment diligente de la procédure. Une subsomption (restrictive) sous l'art. 436 al. 1 en relation avec l'art. 433 al. 1 CPP, selon laquelle la partie plaignante n'aurait droit à obtenir une indemnité que du seul prévenu, ne se justifie pas. (Résumé de l'auteur du commentaire)

Art. 29 cpv. 1 Cost.; art. 417, 436 cpv. 1 in comb. disp. con l'art. 433 cpv. 1 CPP: ritardata giustizia; indennità per ripetibili.

Se sussiste o meno una violazione del principio di celerità risulta da una valutazione complessiva della conduzione del procedimento. Un interesse giuridico all'accertamento di un caso di ritardata giustizia dovrebbe perlopiù essere dato sino alla conclusione del procedimento, per quanto concerne tutta la conduzione del procedimento. Qualora l'accusatore privato vinca nel procedimento di reclamo relativo alla ritardata giustizia, esso può far valere pretese d'indennizzo nei confronti del pubblico ministero. A quest'ultimo spetta la qualità di parte nella procedura di ricorso. Anche l'art. 417 CPP statuisce che il pubblico ministero deve rispondere per i costi causati da una conduzione ritardata del procedimento. Una sussunzione (limitativa) ai sensi dell'art. 436 cpv. 1 in comb. disp. con l'art. 433 cpv. 1 CPP, secondo cui l'accusatore privato potrebbe avere diritto a un indennizzo solo nei confronti dell'imputato, non si giustifica. (Regesto dell'autore dell'annotazione)

3. Nebenstrafrecht Droit pénal accessoire

3.3 Ausländerrecht

Nr. Bundesgericht, Strafrechtliche Abteilung, Urteil vom 11. Februar 2019 i.S. X.
10 gegen Oberstaatsanwaltschaft des Kantons Zürich – 6B_833/2018

Art. 118 Abs. 1 und 115 Abs. 1 lit. a und b AIG: Täuschung der Behörden; rechtswidrige Einreise; rechtswidriger Aufenthalt; Willkür.

Nicht jede falsche Angabe im Sinne von Art. 118 Abs. 1 AIG führt zur Strafbarkeit des Täters. Der objektive Tatbestand ist nicht erfüllt, wenn die Falsch- oder Nichtangabe einen tatsächlichen Umstand betrifft, der ohne Relevanz für den Entscheid ist. Ist die falsche oder unterbliebene Auskunft nicht geeignet, die Behörde in ihrer Entscheidungsfindung zu beeinflussen bzw. darf sie sich davon nicht beeinflussen lassen, fehlt es am objektiven Erfordernis der Wesentlichkeit. Dies bedeutet, dass zwischen der Täuschung und der Bewilligungserteilung bzw. dem Verhindern des Bewilligungsentzugs nach Art. 118 Abs. 1 AIG ein adäquater Kausalzusammenhang bestehen muss. (Regeste der Anmerkungsverfasser)

Art. 118 al. 1 et 115 al. 1 let. a et b LEI: comportement frauduleux à l'égard des autorités ; entrée illégale ; séjour illégal ; arbitraire.

Une indication fautive au sens de l'art. 118 al. 1 LEI n'entraîne pas nécessairement la punissabilité de l'auteur. Les éléments objectifs constitutifs de l'infraction ne sont pas réalisés lorsque l'indication fautive ou la dissimulation concerne une circonstance de fait sans pertinence pour la décision. Si le renseignement faux ou non fourni n'est pas propre à influencer l'autorité dans sa prise de décision ou si l'autorité ne doit pas se laisser influencer par lui, l'exigence objective du caractère essentiel fait défaut. Cela signifie qu'il doit exister un rapport de causalité adéquate entre le comportement frauduleux et l'octroi de l'autorisation, respectivement l'absence de retrait de l'autorisation selon l'art. 118 al. 1 LEI. (Résumé des auteurs du commentaire)

Art. 118 cpv. 1 e 115 cpv. 1 lett. a e b LStrl: inganno nei confronti delle autorità; entrata illegale; soggiorno illegale; arbitrio.

Non ogni dato falso ai sensi dell'art. 118 cpv. 1 LStrl comporta la punibilità dell'autore. Gli elementi oggettivi della fattispecie non sono adempiuti se i dati

falsi o la mancata indicazione di dati concerne una circostanza di fatto priva di rilevanza per la decisione. Qualora l'informazione falsa o sottaciuta non sia idonea a influenzare l'adozione della decisione da parte dell'autorità risp. la stessa non può farsi influenzare da tale informazione, manca il requisito oggettivo dell'essenzialità. Questo significa che tra l'inganno e il rilascio del permesso risp. l'evitare che il permesso sia ritirato ai sensi dell'art. 118 cpv. 1 LStrl, deve sussistere un nesso di causalità adeguato. (Regesto dell'autore dell'annotazione)

AUFSÄTZE | ARTICLES | ARTICOLI

Fabian Teichmann, Madeleine Camprubi

Der Anspruch auf rechtmässige Spruchkörperbesetzung nach Art. 30 BV S. 42

Andrés Payer

Der Begriff des Erfolgs in Art. 8 StGB S. 48

Pius Erni

Strafbefehl und Teileinstellungsverfügung bei gleichem Sachverhalt – Übersicht über die bundesgerichtliche Rechtsprechung und Erörterung möglicher Folgen für die Staatsanwaltschaft und die Privatklägerschaft S. 55

Veronica Lynn

Die rückwirkende Randdatenerhebung bei Dritten S. 61

GESETZGEBUNG | LEGISLATION | LEGISLAZIONE

Opferhilfegesetz – neuer Leitfaden zur Bemessung der Genugtuung S. 67

Häusliche Gewalt – Bericht zu Tötungsdelikten S. 67

Neue Verordnung zur Prävention von Gewalt gegen Frauen und häuslicher Gewalt S. 68

Verschärfung der strafrechtlichen Sanktionen im neuen Datenschutzgesetz S. 68

Mildere Strafen bei leichten Verkehrsdelikten S. 68

Namensnennung nach Straftaten S. 69

Bekämpfung des Hooliganismus S. 69

Bekämpfung von Terrorismus S. 70

Nationaler polizeilicher Datenaustausch S. 71

Unvereinbarkeitsbestimmungen am Bundesstrafgericht S. 71

DNA-Analysen im Strafverfahren S. 71

Stalking und Cybergrooming – neue
Tatbestände S. 72

Internationaler Strafgerichtshof S. 72

Internationale Rechtshilfe in
Strafsachen S. 72

Kein Experimentierartikel im
Betäubungsmittelgesetz S. 73

Gewalt gegen Staatsangestellte S. 73

Kontakte | Contacts

Forumpoenale

Stämpfli Publikationen AG
Wölflistrasse 7
Postfach 8326
CH-3001 Bern

Telefon: +41 (0)31 300 66 66
Telefax: +41 (0)31 300 63 90
E-Mail: abonnemente@staempfli.com

SKG – SSDP

Lic.iur. Martina Weber
c/o Staatsanwaltschaft des Kantons Zug
An der Aa 4
CH-6301 Zug

Telefon: +41 (0)41 728 46 00
Telefax: +41 (0)41 728 46 09
E-Mail: Martina.weber@zg.ch

Besuchen Sie das Online-Archiv*: forumpoenale.ch

© Stämpfli Verlag

* Der Newsletter des SKG ist eine kostenlose Dienstleistung an seine Mitglieder und informiert in Kurzform über die in der Zeitschrift forumpoenale veröffentlichte Rechtsprechung sowie eine Übersicht über die erschienenen Aufsätze. Der Zugang zum Online-Archiv von forumpoenale ist an ein Print-, respektive Online-Abonnement der Zeitschrift gebunden.